

SLOVENSKI STANDARD oSIST prEN ISO 23224:2025

01-april-2025

Oprema za vrtanje in temeljenje - Oprema za vodoravno usmerjeno vrtanje (HDD) - Varnostne zahteve in preverjanje (ISO/DIS 23224:2025)

Drilling and foundation equipment - Horizontal directional drilling (HDD) machines - Safety requirements and verification (ISO/DIS 23224:2025)

Geräte für Bohr- und Gründungsarbeiten - Sicherheit - Teil 3: Geräte für das gerichtete Horizontalbohrverfahren (HDD) (ISO/DIS 23224:2025)

Machines de forage et de fondation - Machines de forage horizontal dirigé (HDD) - Exigences de sécurité et vérification (ISO/DIS 23224:2025)

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN ISO 23224

ICS:

25.080.40 Vrtalniki Drilling machines
 53.100 Stroji za zemeljska dela Earth-moving machinery
 93.020 Zemeljska dela. Izkopavanja. Gradnja temeljev. Dela pod zemljo
 Foundation construction. Underground works

oSIST prEN ISO 23224:2025 en,fr,de

oSIST prEN ISO 23224:2025

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

oSIST prEN ISO 23224:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b77a7f61-58cd-4b98-af8d-ec4e66c5dcbb/osist-pren-iso-23224-2025



DRAFT International Standard

ISO/DIS 23224

Drilling and foundation equipment — Horizontal directional drilling (HDD) machines — Safety requirements and verification

ICS: 53.100

(https://standards.iteh Document Preview

ISO/TC 195/SC 3

Secretariat: **AFNOR**

Voting begins on: **2025-02-13**

Voting terminates on: 2025-05-08

SIST prEN ISO 23224:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b77a7f61-58cd-4b98-ai8d-ec4e66c5dcbb/osist-pren-iso-23224-2025

This document is circulated as received from the committee secretariat.

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENTS AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

oSIST prEN ISO 23224:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b77a7f61-58cd-4b98-af8d-ec4e66c5dcbb/osist-pren-iso-23224-2025



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2025

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

| Contents | | | | |
|----------|------------|---|-----|--|
| Forev | word | | vi | |
| Intro | ductio | n | vii | |
| 1 | Scon | e | 1 | |
| | - | | | |
| 2 | | native references | | |
| 3 | Tern | ns and definitions | 4 | |
| 4 | | y requirements and protective/risk reduction measures | | |
| | 4.1 | General | | |
| | 4.2 | Requirements for strength and stability | | |
| | | 4.2.1 Loads 4.2.2 Structural calculations | | |
| | | 4.2.3 Rigid body stability | | |
| | 4.3 | Electrotechnical systems | | |
| | 1.5 | 4.3.1 General | | |
| | | 4.3.2 Batteries or battery packs | | |
| | | 4.3.3 Electromagnetic compatibility (EMC) | | |
| | 4.4 | Hydraulic and pneumatic systems | | |
| | | 4.4.1 Hydraulic systems | | |
| | | 4.4.2 Pneumatic systems | | |
| | 4.5 | 4.4.3 Hoses, pipes, and fittings under pressure | | |
| | 4.5 | Failure of the power supply | | |
| | 4.6 4.7 | Braking systems | | |
| | 4.7 | Chains | | |
| | 4.9 | Ergonomics | | |
| | 1.7 | 4.9.1 General | | |
| | | | 15 | |
| | 4.10 | 4.9.2 Control stations and servicing points | 15 | |
| | | 4.10.1 General | 15 | |
| | | 4.10.2 Access to operating positions, intervention, and servicing points | 15 | |
| | | 4.10.3 Operator's station | | |
| | 4.11 | Operator's controls and indicators | | |
| | | 4.11.1 General | | |
| | | 4.11.2 Inadvertent activation of control | | |
| | | 4.11.3 Pedals | _ | |
| | | 4.11.4 Uncontrolled motion | | |
| | | 4.11.5 Visual displays/control panels, indicators, and symbols 4.11.6 Ride-on machine controls accessible from ground level | | |
| | | 4.11.7 Pedestrian-controlled machine controls | | |
| | 4.12 | Steering systems | | |
| | 4.13 | Visibility | | |
| | 1120 | 4.13.1 Operator's field of view | | |
| | | 4.13.2 Lighting of the work area in darkness or non-lit conditions | | |
| | 4.14 | Warning devices | | |
| | 4.15 | Control systems | 20 | |
| | | 4.15.1 General | | |
| | | 4.15.2 Required performance levels for safety related parts of control systems | | |
| | , , - | 4.15.3 Starting and stopping systems | | |
| | 4.16 | Control devices | | |
| | | 4.16.1 General | | |
| | | 4.16.2 Protective measures for stopping of rotation and feed | | |
| | | 4.16.3 Restricted operating mode (ROM) 4.16.4 Inadvertent actuation of controls | | |
| | | 4.16.5 Controls for extending the crawlers (tracks) | | |
| | 4.17 | Remotely controlled and automated HDD machines | | |

| | | 4.17.1 General | |
|---|-------|---|----|
| | | 4.17.2 Operating position | 23 |
| | | 4.17.3 Stop device(s) | 24 |
| | | 4.17.4 Control system | 24 |
| | 4.18 | Unmanned, automatically operated HDD machines | 24 |
| | 4.19 | Retrieval, transportation, lifting and towing of HDD machines and its parts | |
| | | 4.19.1 Common use | 24 |
| | | 4.19.2 Retrieval/Towing | 24 |
| | | 4.19.3 Tie-down | 25 |
| | | 4.19.4 Lifting points | 25 |
| | | 4.19.5 Transportation | 25 |
| | 4.20 | Isolation of energy sources | |
| | 4.21 | Hot and cold surfaces and sharp edges | |
| | 4.22 | Guards and protective devices | |
| | | 4.22.1 General | |
| | | 4.22.2 Design | |
| | | 4.22.3 Foot barrier | |
| | | 4.22.4 Danger zones at rear of machine | |
| | | 4.22.5 Elevating drill frame | |
| | | 4.22.6 Breakout clamps | |
| | | 4.22.7 Ground fixation device | |
| | | 4.22.8 Transmission parts | |
| | | 4.22.9 HDD machines using threaded drill string connections | |
| | | 4.22.10 Clamps and pipe/rod breaking clamps used in the drilling process | |
| | | 4.22.11 Tool handling system | |
| | 4.23 | HDD machines with a drill rod/pipe storage magazine | |
| | 1.20 | 4.23.1 General | |
| | | 4.23.2 HDD machines equipped with mechanical drill rod/pipe handling system | |
| | 4.24 | HDD machines without a mechanical drill rod/pipe handling system | |
| | 7.27 | 4.24.1 HDD machines with a drill rod/pipe of more than 25 kg | |
| | | 4.24.2 HDD machines with a drill rod/pipe of 25 kg or less | 20 |
| | 4.25 | Falling or ejected objects | |
| | 4.26 | Fire prevention | |
| | 4.20 | 4.26.1 General | |
| | | | |
| | | 4.26.2 Fire extinguishers 4.26.3 Installation of fire extinguishers | |
| | | | |
| | 4.27 | 4.26.4 Fire prevention for fuel and hydraulic circuits | |
| | 4.47 | Noise and vibration | |
| | | 4.27.1 General | |
| | | 4.27.2 Noise | |
| | 4.20 | 4.27.3 Vibration | |
| | 4.28 | Exhaust gases and dust | |
| | | 4.28.1 Engine exhaust | |
| | 4.00 | 4.28.2 Dust | |
| | 4.29 | Maintenance | |
| | 4.30 | Immobilisation system | |
| | 4.31 | Drill frame extensions | |
| | 4.32 | Travel speed | 32 |
| 5 | Verif | ication of safety requirements and/or protective risk reduction measures | 32 |
| | 5.1 | General | |
| | 5.2 | Functional test | |
| _ | | | |
| 6 | | mation for use | |
| | 6.1 | Markings | |
| | | 6.1.1 General | |
| | | 6.1.2 HDD machine data plate | |
| | 6.2 | Indicators | |
| | | 6.2.1 Information indicators | |
| | | 6.2.2 Warning signs for residual hazards | 36 |
| | | | |

| 6.2.3 Warning devices | 36 |
|--|----|
| 6.2.3 Warning devices 6.3 Instruction books for HDD machines | 37 |
| 6.3.1 General | 37 |
| 6.3.2 Operator's manual | 37 |
| 6.3.3 Maintenance instructions | 41 |
| 6.3.4 Spare parts list | 42 |
| 6.4 Safety labels and symbols | 42 |
| Annex A (informative) Symbols and signs | 43 |
| Annex B (informative) Noise test code | 51 |
| Annex C (informative) Whole body and hand-arm vibration code | 57 |
| Annex D (normative) Ground pressure calculations for crawler-mounted HDD machines | 58 |
| Annex E (normative) Performance test conditions for stopping of drilling head rotation | 60 |
| Annex F (informative) List of significant hazards | 62 |
| Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC aimed to be covered | 65 |
| Annex ZB (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation EU 2023/1230 aimed to be covered | 70 |
| Bibliography | 76 |

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

oSIST prEN ISO 23224:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b//a/f61-58cd-4b98-af8d-ec4e66c5dcbb/osist-pren-iso-23224-2023

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO [had/had not] received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 195, *Building and construction machinery and equipment*, Subcommittee SC 3, *Drilling and foundation machinery and equipment*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

SIST prEN ISO 23224:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b//a/f61-58cd-4b98-af8d-ec4e66c5dcbb/osist-pren-iso-23224-202

Introduction

This document is a type-C standard as stated in ISO 12100:2010.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations or hazardous events are covered are indicated in the Scope of this document.

When requirements of this type-C standard are different from those which are stated in type-A or B standards, the requirements of this type-C standard take precedence over the requirements of the other standards for machines that have been designed and built according to the requirements of this type-C standard.

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

oSIST prEN ISO 23224:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b77a7f61-58cd-4b98-af8d-ec4e66c5dcbb/osist-pren-iso-23224-202

oSIST prEN ISO 23224:2025

iTeh Standards (https://standards.iteh.ai) Document Preview

oSIST prEN ISO 23224:2025

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b77a7f61-58cd-4b98-af8d-ec4e66c5dcbb/osist-pren-iso-23224-2025

Drilling and foundation equipment — Horizontal directional drilling (HDD) machines — Safety requirements and verification

1 Scope

This document specifies the safety requirements for horizontal directional drilling (HDD) machines (hereafter referred to as HDD machines) as defined in ISO 21467:2023 which are designed primarily for drilling through the earth in a mostly horizontal direction.

This document is applicable to the following HDD machine types:

- portable HDD machines;
- pedestrian-controlled HDD machines;
- towed HDD machines:
- self-propelled HDD machines;
- ride-on HDD machines;
- 11en Standards
- remote-controlled tramming HDD machines;
 standards.iteh.ai)
- skid-mounted HDD machines;
- pit-launched HDD machines;
- surface-launched HDD machines.

oSIST prEN ISO 23224:2025

http NOTE inda Some HDD machines can include a combination of types or characteristics noted above. pren-iso-23224-2025

This document deals with all significant hazards, hazardous situations, and events relevant to the HDD machines within its scope when used as intended or under conditions of misuse reasonably foreseeable by the manufacturer, excluded hazards related to high-voltage batteries integrated in the power source system. It specifies the appropriate technical measures for eliminating or reducing risks arising from relevant hazards, hazardous situations or events during commissioning, operation, and maintenance.

This document is not applicable to machines manufactured before the date of its publication.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2631-1:1997, Mechanical vibration and shock — Evaluation of human exposure to whole-body vibration — Part 1: General requirements

ISO 2860:1992, Earth-moving machinery — Minimum access dimensions

ISO 2867:2011, Earth-moving machinery — Access systems

ISO 3411:2007, Earth-moving machinery — Physical dimensions of operators and minimum operator space envelope

- ISO 3449:2005, Earth-moving machinery Falling object protective structure Laboratory tests and performance requirements
- ISO 3450:2011, Earth-moving machinery Wheeled or high-speed rubber tracked machines Performance requirements and test procedures for brake systems
- ISO 3457:2003, Earth-moving machinery Guards Definitions and requirements
- $ISO\ 3471:2008, Earth-moving\ machinery\ -- Roll-over\ protective\ structures\ -- Laboratory\ tests\ and\ performance\ requirements$
- ISO 3744:2010, Acoustics Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane
- ISO 3795:1989, Road vehicles, and tractors and machinery for agriculture and forestry Determination of burning behaviour of interior materials
- ISO 4309:2017, Cranes Wire ropes Care and maintenance, inspection and discard
- ISO 4413:2010, Hydraulic fluid power General rules and safety requirements for systems and their components
- ISO 4414:2010, Pneumatic fluid power General rules and safety requirements for systems and their components
- ISO 4871:1996, Acoustics Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment
- ISO 5006:2017, Earth-moving machinery Operator's field of view Test method and performance criteria
- ISO 5010:2019, Earth-moving machinery Wheeled machines Steering requirements
- ISO 5353:1995, Earth-moving machinery, and tractors and machinery for agriculture and forestry Seat index point
- ISO 6011:2023, Earth-moving machinery Visual display of machine operation
- ISO 7731, Ergonomics Danger signals for public and work areas Auditory danger signals
- ISO 6682:1986, Earth-moving machinery Zones of comfort and reach for controls
- ISO 6683:2005, Earth-moving machinery Seat belts and seat belt anchorages Performance requirements and tests
- ISO 6750-1:2019, Earth-moving machinery Operator's manual Part 1: Contents and format
- ISO 7000:2019, Graphical symbols for use of equipment Registered symbols
- ISO 7010:2019¹⁾, Graphical symbols Safety colours and safety signs Registered safety signs
- ISO 7096:2020, Earth-moving machinery Laboratory evaluation of operator seat vibration
- ISO 9244:2008, Earth-moving machinery Machine safety labels General principles
- ISO 9533:2010, Earth-moving machinery Machine-mounted audible travel alarms and forward horns Test methods and performance criteria
- ISO 10263-2:2009, Earth-moving machinery Operator enclosure environment Part 2: Air filter element test method
- ISO 10263-4:2009, Earth-moving machinery Operator enclosure environment Part 4: Heating, ventilating and air conditioning (HVAC) test method and performance
- ISO 10264:1990, Earth-moving machinery Key-locked starting systems

¹⁾ As impacted by amendments Amd1:2020, Amd2:2020, Amd3:2021, Amd4:2021, Amd5:2022, Amd7:2023

- ISO 10265:2008, Earth-moving machinery Crawler machines Performance requirements and test procedures for braking systems
- ISO 10532:1995, Earth-moving machinery Machine-mounted retrieval device Performance requirements
- ISO 10567:2007, Earth-moving machinery Hydraulic excavators Lift capacity
- ISO 10968:2020, Earth-moving machinery Operator's controls
- ISO 11201:2010, Acoustics Noise emitted by machinery and equipment Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions in an essentially free field over a reflecting plane with negligible environmental corrections
- ISO 11203:1995, Acoustics Noise emitted by machinery and equipment Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions from the sound power level
- ISO 11112:1995²⁾, Earth-moving machinery Operator's seat Dimensions and requirements
- ISO 12100:2010, Safety of machinery General principles for design Risk assessment and risk reduction
- ISO 13732-1:2006, Ergonomics of the thermal environment Methods for the assessment of human responses to contact with surfaces Part1: Hot surfaces
- ISO 13766-1:2018, Earth-moving and building construction machinery Electromagnetic compatibility (EMC) of machines with internal electrical power supply Part 1: General EMC requirements under typical electromagnetic environmental conditions
- ISO 13766-2:2018, Earth-moving and building construction machinery Electromagnetic compatibility (EMC) of machines with internal electrical power supply Part 2: Additional EMC requirements for functional safety
- ISO 13849-1:2023, Safety of machinery Safety-related parts of control systems
- ISO 13850:2015, Safety of machinery Emergency stop function Principles for design
- ISO 13857:2019, Safety of machinery Safety distances to prevent hazard zones being reach by upper and lower limbs
- ISO 14118:2017, Safety of machinery Prevention of unexpected start-up
- ISO 14119:2024, Safety of machinery Interlocking devices associated with guards Principles for design and selection
- $ISO\ 14120:2015, Safety\ of\ machinery\ --Guards\ --General\ requirements\ for\ the\ design\ and\ construction\ of\ fixed\ and\ movable\ guards$
- ISO 15442:2012, Cranes Safety requirements for loader cranes
- ISO 15817:2012, Earth-moving machinery Safety requirements for remote operator control systems
- ISO 15818:2017, Earth-moving machinery Lifting and tying-down attachment points Performance requirements
- ISO 16001:2017, Earth-moving machinery Object detection systems and visibility aids Performance requirements and tests
- ISO 16754:2008, Earth-moving machinery Determination of average ground contact pressure for crawler machines
- ISO 17063:2003, Earth-moving machinery Braking systems of pedestrian-controlled machines Performance requirements and test procedures

Т

²⁾ As amended by ISO 11112:1995/Amd 1:2001

ISO 21467:2023, Drilling and foundation machinery — Horizontal directional drilling (HDD) machines – Commercial specifications

ISO/TR 22100-3:2016, Safety of machinery — Relationship with ISO 12100 — Part 3: Implementation of ergonomic principles in safety standards

IEC 60204-1:2016+A1:2021, Safety of machinery — Electrical equipment of machines — Part1: General requirements

IEC 61000-6-2:2016, Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 6-2: Generic standards — Immunity standard for industrial environments

IEC 61000-6-4:2018, RLV, Electromagnetic compatibility (EMC) — Part 6-4: Generic standards — Emission standard for industrial environments

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 12100 and ISO 21467:2023, and the following apply.

ISO and IEC maintain terminology databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp
- IEC Electropedia: available at https://www.electropedia.org/

3.1

horizontal directional drilling machine h \$12 nd 2 rd \$

HDD machine

machine that uses a steerable drill head attached to the end of a drill string to drill through the earth in a mostly horizontal direction

Note 1 to entry: HDD machines typically apply force to the drill string using a drill frame parallel to or inclined up to 30° relative to the operating earth surface.

[SOURCE: ISO 21467:2023, 3.1.1 modified to remove Note 2 to entry.]

3.2

ground fixation device

device by which the HDD machine is secured to the ground

3.3

exit side

location remote from the HDD machine where the drill string exits the ground

3.4

hose track

carrier that protects, guides, and maintains proper bend radius of hydraulic hoses, electrical cables, and air hoses during movement between the stationary and moving portion of the HDD machine

3.5

drill rod/pipe receiver

structure or a component that supports the drill rod/pipe on HDD machines that are not equipped with mechanical drill rod/pipe loaders